



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**  
**Β1 Διεύθυνση**  
**Σχεδιασμού Εξωστρέφειας και Συντονισμού**  
**Φορέων Εξωστρέφειας**

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ**  
**ΚΑΝΟΝΙΚΟ**

Αρμόδιος: **Σ. Ζαχαρή, Γραμματέας ΟΕΥ Γ'**  
Τηλ.: **210 368 2767**  
E-mail: **[db1@mfa.gr](mailto:db1@mfa.gr)**

Αθήνα, 13 Μαΐου 2022  
**Α.Π.: 26314**

**ΠΡΟΣ :** - ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (μ.σ)

**ΚΟΙΝ.:** - Πρεσβεία Τόκιο και Γραφείο ΟΕΥ αυτής  
- ΜΑ ΕΕ

**Ε.Δ.:** - Διπλ. Γραφείο κ. Πρωθυπουργού  
- Διπλ. Γραφείο κ. Υπουργού  
- Διπλ. Γραφείο κ. ΑΝΥΠΕΞ  
- Διπλ. Γραφείο Υφυπουργού κ. Φραγκογιάννη  
- Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα  
- Γραφείο κ. Γεν. Γραμματέα ΔΟΣ & Εξωστρέφειας  
- Γραφείο κας Γενικής Διευθύντριας  
- Β5 Διεύθυνση

(χ.σ)

**ΘΕΜΑ:** Έναρξη δημόσιου σχολιασμού για το σύστημα θετικής λίστας για σκεύη, δοχεία και συσκευασίες τροφίμων στην Ιαπωνία

**ΣΧΕΤ.:** Έγγραφο Γραφείου ΟΕΥ Τόκιο με Α.Π.Φ.:510/09/ΑΣ 390/06.05.2022 (μ.π.ό)

Σε συνέχεια ανωτέρω σχετικού, σας γνωρίζουμε ότι το Υπουργείο Υγείας, Εργασίας και Πρόνοιας της Ιαπωνίας δημοσίευσε, μετά την τελευταία αναθεώρηση τον Μάρτιο τ.έ, νέο σχέδιο θετικής λίστας για σκεύη, δοχεία και συσκευασίες τροφίμων.

Οι επιχειρήσεις του κλάδου, που ενδιαφέρονται να δραστηριοποιηθούν στην ιαπωνική αγορά και επιθυμούν να προσθέσουν στη λίστα υλικά που δεν έχουν συμπεριληφθεί ακόμη, καλούνται να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις/σχόλιά τους έως και τις 15 Ιουλίου τ.έ. Μετά το πέρας της συγκεκριμένης προθεσμίας και την οριστικοποίηση της λίστας, θα είναι εξαιρετικά δύσκολη οποιαδήποτε τροποποίηση/μεταβολή.

Προς διευκόλυνσή σας, επισυνάπτεται έγγραφο με όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τους πίνακες και τη διαδικασία υποβολής σχολίων.

Παρακαλούμε για ενημέρωση των επιχειρήσεων - μελών σας.

Ο Διευθυντής

Απόστολος Μιχαλόπουλος  
Σύμβουλος Ο.Ε.Υ. Α'

Συν.: 3 σελ

**ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ**

[English summary of the MHLW's announcement on 26 April, 2022 for the convenience of non-Japanese speakers by the EU Delegation on 2 May]

*This does not include information on the materials which is currently available only in Japanese (i.e. check list, sample form for confirmation of use and how to read (new) draft table, which MHLW is not yet decided if they are going to translate).*

*MHLW is currently translating the announcement for the call itself.*

*For information regarding the positive list itself, please see*

*[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou\\_iryuu/shokuhin/kigu/index\\_00003.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/shokuhin/kigu/index_00003.html)*

*Outline of the positive list is available at <https://www.mhlw.go.jp/content/outline.pdf>*

### **Call for Opinions on the Positive List (Appendix 1) for Existing Substances**

(original: [https://www.mhlw.go.jp/stf/newpage\\_25201.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/newpage_25201.html))

Since the Positive List System for Food Utensils, Containers, and Packaging came into effect on June 1, 2020, we have been soliciting opinions on the substances on the Positive List from July to October 2020, and have received numerous comments from business operators and other interested parties. The opinions were compiled and the list was published on December 24, 2021.

The list was discussed at Food Utensils, Containers, and Packaging Sub-committee meetings held on 21 December, 2011 and 23 March, 2022, and it was decided to proceed with the re-organisation of the list. The list as of 24 December, 2021 was used as the basis for the re-organisation.

We have now published the draft positive list re-organised as the "(new) draft table 1" and the "(new) draft table 2" and we call for opinions for substances which were used as raw materials for food utensils, containers, and packaging prior to the enforcement date (June 1, 2020).

If you have any opinions such as addition to the list etc..., please submit them to the Office of Standards and Evaluation for food apparatus, containers and packaging, Food Safety Standards and Evaluation Division, Pharmaceutical Safety and Environmental Health Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare, in accordance with the submission procedures.

#### **[Correspondence between the Positive List draft dated December 24, 2021 and the (new) draft]**

- Correspondence table between the base polymer (plastic) list of the positive list draft dated 24 December, 2021 and the (new) draft of table 1

[Previous draft of Table 1 \( 1 \) \(with substance code\)](#) [214KB]

- Correspondence table between the base polymer (coating) list of the positive list draft dated 24 December, 2021 and the (new) draft of table 1

[Previous draft of Table 1 \(2\) \(with substance code\)](#) [228KB]

- Corresponding table between the additive list of the draft positive list dated 24 December, 2021 and the (new) draft of table 2

[Previous draft of Table 2 \(with sorting information\)](#) [279KB]

#### [New draft tables]

- [20220426 第1表の\(新\)整理案 New draft of Table 1](#) [148KB]
- [20220426 第2表の\(新\)整理案 New draft of Table 2](#) [93KB]

#### [Information used for compiling new draft tables]

- List of substances that may not fall under additives category and require examination

[20220426 表\(留保\) Table "Pending"](#) [131KB]

In the case of substances listed in Table (pending), if they are considered as base materials, components of base materials, or additives, submission of an opinion is required in order to be included in the Positive List.

- List of substances to be deleted from the list of additives in the draft positive list dated 24 December, 2021 because they are not under the scope the positive list

[20220426 表\(消除\) Table "To be deleted"](#) [57KB]

- Reference list of substances that were on the draft positive list dated 24 December, 2021 but have been integrated into other substances

[20220426 表\(統合\) Table "Integrated"](#) [42KB]

(Note) Please refer to "Consultation on New Substances" [this link is available only in Japanese at [https://www.mhlw.go.jp/stf/newpage\\_11487.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/newpage_11487.html)] for substances to be used for the first time as raw materials for food utensils or containers/packaging to be manufactured or imported for use in sales after the effective date. Please note that new substances may not be manufactured or imported for marketing until they are listed on the Positive List (Appendix 1).

#### [Comment period]

From 26 April, 2022 to 15 July, 2022

Please submit your opinions as soon as possible after you are ready to submit them.

#### [Submission procedure]

- a) Please refer to the following "Guidance for Submission of Comments on the Positive List (new) Draft tables" (hereinafter referred to as the "Guidance"). Please confirm

whether or not the substance for which you wish to submit an opinion is listed in the "(new) draft of Table 1" and the "(new) draft of Table 2".

[\(English\) The guide to submitting application about the new draft of the Positive List](#)

If you have any questions, please fill out the "Form (Inquiries)" below and submit your questions.

[様式（質問） Form \(Inquiries\)](#) [19KB]

- b) Please use each submission form, fill in the required information, and send it to [packpl6@mhlw.go.jp](mailto:packpl6@mhlw.go.jp), following the subject, body, and attachment rules below. Please refrain from including anything other than the following in the body of the e-mail. For details, please consult with page 17 of [\(English\) The guide to submitting application about the new draft of the Positive List](#)
- c) Forms (base material, additive, and inquiries)
- [様式（基材） Form \(Base materials\)](#) [24KB]
  - [様式（添加剤） Form \(Additives\)](#) [24KB]
  - [様式（質問） Form \(Inquiries\)](#) [19KB]